

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser 2in1-Schlüsselbund-Kamera. Diese Kamera ist sowohl für die spontane Aufnahme unterwegs als auch zur Überwachung geeignet.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Kamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 2in1-Schlüsselbund-Kamera
- Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

microSD-Karte bis 32 GB in FAT32 (z.B. ZX-2402)

Optionales Zubehör

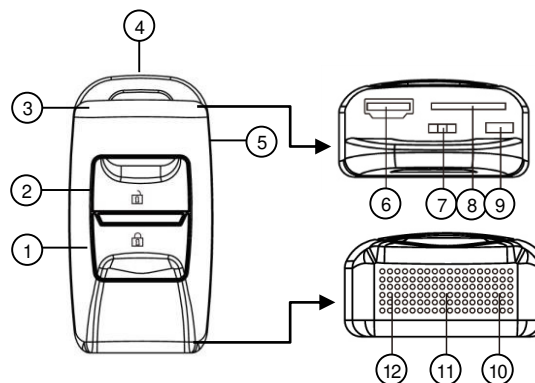
USB-Netzteil (z.B. NC-5200)

Kartenleser (z.B. PX-3934)

Technische Daten

Li-Ion-Akku		800 mAh
Ladestrom		5 V DC / 0,5 A
Ladezeit		2-3 Stunden
Betriebszeit	Daueraufnahme	bis zu 5 Stunden
	PIR-Modus	bis zu 400 Auslösungen
	Standby im PIR-Modus	bis zu 1 Jahr
Auflösung		1280 x 720 Pixel
Reichweite PIR-Sensor		3 m
Video-Format		AVI
Nachtsicht		bis zu 5 m
Betriebsmodi		2
microSD-Karte	Kapazität	bis 32 GB
	Formatierung	FAT32
Anschlüsse		Micro-USB microSD
Ladekabel		ca. 52 cm
Maße		71 x 36 x 17 mm
Gewicht		42 g

Produktdetails



- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Aufnahme-Taste | 7 Audio-Schalter |
| 2 PIR-Taste | 8 microSD-Kartenschacht |
| 3 Anschluss-Fach | 9 Betriebs-LED |
| 4 Öse | 10 Nachtsicht-LED |
| 5 Reset-Taste | 11 Kamera-Linse |
| 6 Micro-USB-Anschluss | 12 PIR-Sensor |

Akku laden



HINWEIS:

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens zwei Stunden auf.

Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels mit dem Micro-USB-Anschluss Ihrer Kamera und den USB-Stecker mit einem geeigneten USB-Netzteil (5 V DC, 1 A). Die Betriebs-LED leuchtet während des Ladevorgangs orange und erlischt, wenn er vollständig geladen ist.

Speicherkarte formatieren

Formatieren Sie die microSD-Karte am Computer in FAT32. Wählen Sie als Größe der Zuordnungseinheiten 32 Kilobytes aus.

Speicherkarte einsetzen



HINWEIS:

Einsetzen und entnehmen der microSD-Karte sollte nur bei ausgeschalteter Kamera erfolgen. Sonst droht Datenverlust.

Schieben Sie eine microSD-Karte (bis 32 GB in FAT32) mit der abgerundeten Ecke voraus in den microSD-Kartenschacht Ihrer Kamera. Die goldenen Kontaktpunkte zeigen dabei zur Betriebs-LED. Es muss ein leichter Federwiderstand überwunden werden.



HINWEIS:

Zum Entfernen drücken Sie die Karte ein Stück weiter ins Fach hinein und ziehen Sie dann heraus.



HINWEIS:

Wenn keine microSD-Karte eingesetzt ist, blinkt die Betriebs-LED 10 Sekunden lang blau und erlischt dann.

Zeitstempel einstellen

1. Setzen Sie die microSD-Karte ein.
2. Drücken Sie die Aufnahme-Taste.
3. Warten Sie ca. 8 Sekunden und drücken Sie die Taste dann erneut. Auf der microSD-Karte werden der Ordner **VIDEO** und die Textdatei **SETTIME** erstellt.
4. Nehmen Sie die microSD-Karte aus Ihrer Kamera heraus. Lesen Sie sie an einem Computer aus (nehmen Sie gegebenenfalls einen Kartenleser zu Hilfe). Die Karte wird als Wechseldatenträger erkannt.
5. Öffnen Sie den Wechseldatenträger.
6. Öffnen Sie die Datei **SETTIME.TXT**.
7. Geben Sie Datum und Uhrzeit in folgendem Format ein: JJJJ-MM-TT, hh:mm:ss (z.B. 2017-05-20, 12:35:01).
8. Schalten Sie die Loop-Aufnahme-Funktion ein (**yes**) oder aus (**no**), indem Sie das entsprechende Wort in die Zeile unter dem Datum schreiben. Standardmäßig ist die Loop-Aufnahme-Funktion aktiviert.
9. Speichern und schließen Sie die Datei.
10. Werfen Sie den Wechseldatenträger aus.
11. Setzen Sie die microSD-Karte wieder in Ihre Kamera ein.



HINWEIS:

Nach einer lang andauernden Entladung des Akkus muss der Zeitstempel eventuell neu eingestellt werden.

Manuelle Aufnahme

1. Halten Sie die Aufnahme-Taste 1-2 Sekunden gedrückt. Die Betriebs-LED leuchtet einmal rot-blau auf, blinkt dann drei Mal blau und erlischt. Die Video-Aufnahme startet.

2. Beenden Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste 1-2 Sekunden gedrückt halten. Die Betriebs-LED leuchtet einmal rot-blau auf und erlischt. Die Aufnahme wird im Ordner **VIDEO** gespeichert.

**HINWEIS:**

Nach 40 Sekunden ohne Eingabe schaltet sich Ihre Kamera automatisch aus.

PIR-Aufnahme

1. Schalten Sie den Bewegungsmelder ein, indem Sie die PIR-Taste drücken. Die Betriebs-LED leuchtet erst links rot, dann rechts blau auf, blinkt anschließend drei Mal in der Mitte rot und erlischt. Die linke LED leuchtet konstant rot.
2. Sobald die Bewegung einer Wärmequelle registriert wird, startet automatisch eine Video-Aufnahme. Diese dauert ab dem Zeitpunkt der letzten Bewegung 1 Minute.

**HINWEIS:**

Wenn es dunkel wird, schaltet Ihre Kamera automatisch in den unsichtbaren Nachtaufnahme-Modus.

Audio-Aufnahme

Schieben Sie den Audio-Schalter Richtung Betriebs-LED, wenn die Video-Aufnahme inklusive Ton erfolgen soll, und Richtung Micro-USB-Anschluss, wenn die Aufnahme ohne Ton erfolgen soll.

Geräte-Neustart

Sollte Ihre Kamera einmal nicht mehr auf Eingaben reagieren, starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie mit einem dünnen, harten Gegenstand (z.B. einer aufgeklappten Büroklammer) 10 Sekunden lang auf die Reset-Taste.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität des Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

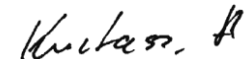
- Beachten Sie bei Ihren Aufnahmen in Ihrem Interesse das Recht am eigenen Bild und am gesprochenen Wort von anderen
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4352-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4352 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.octacam.info

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra 2 en 1 pour porte-clés. Cette caméra peut aussi bien être utilisée pour réaliser des vidéos totalement improvisées que pour surveiller une pièce. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra 2 en 1 pour porte-clés
- Câble de chargement
- Mode d'emploi

Accessoires (disponibles séparément sur www.pearl.fr/)

Accessoire requis : carte MicroSD jusqu'à 32 Go, format FAT32

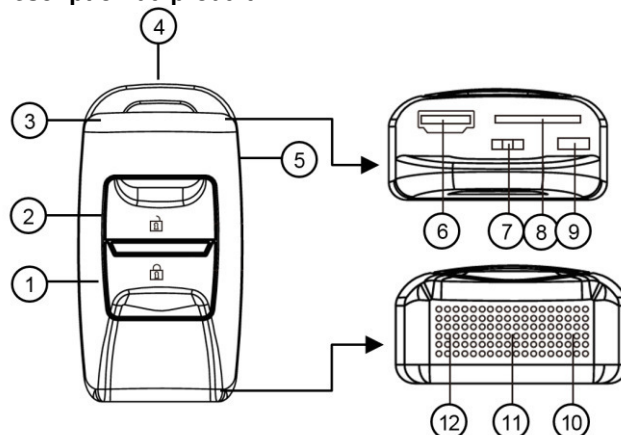
Accessoires en option :

- Adaptateur secteur USB
- Lecteur de cartes

Caractéristiques techniques

Batterie lithium-ion	800 mAh	
Courant de charge	5 V DC / 0,5 A	
Durée du chargement	2 à 3 h	
Autonomie	Enregistrement continu	Jusqu'à 5 h
	Mode PIR	Jusqu'à 400 déclenchements
	Mode veille en mode-PIR	Jusqu'à 1 an
Résolution	1280 x 720 px	
Portée du capteur PIR	Jusqu'à 3 m	
Format vidéo	AVI	
Vision nocturne	Jusqu'à 5 m	
Modes de fonctionnement	2	
Carte MicroSD	Capacité	Jusqu'à 32 Go
	Formatage	FAT32
Connectique	Micro-USB, MicroSD	
Câble de chargement	env. 52 cm	
Dimensions	71 x 36 x 17 mm	
Poids	42 g	

Description du produit



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Touche Enregistrement | 7 | Commutateur audio |
| 2 | Bouton PIR | 8 | Fente pour carte MicroSD |
| 3 | Compartment de branchement | 9 | Témoin de fonctionnement |
| 4 | Passant | 10 | LED de vision nocturne |
| 5 | Bouton Reset | 11 | Lentille de la caméra |
| 6 | Port Micro-USB | 12 | Capteur PIR |

Chargement de la batterie



NOTE : Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant deux heures au moins.

Branchez le connecteur Micro-USB du câble de chargement au port Micro-USB de votre caméra, et branchez le connecteur USB sur un adaptateur secteur USB approprié (5 V DC, 1 A). Le témoin de fonctionnement brille en orange pendant le chargement et s'éteint lorsque l'appareil est totalement rechargé.

Formater la carte mémoire

Formatez votre carte MicroSD en FAT32 sur un ordinateur. Sélectionnez 32 Ko comme taille d'unité d'allocation

Insérer la carte mémoire



NOTE : L'insertion et le retrait de la carte MicroSD ne doivent être effectués que lorsque la caméra est éteinte. Sinon, vous risquez une perte de données.

Insérez une carte MicroSD (jusqu'à 32 Go en format FAT32) dans la fente correspondante de la caméra, en plaçant le coin arrondi vers l'avant. Les fiches de contact dorées doivent être orientées vers le témoin de fonctionnement. Vous devez sentir une légère pression sur le ressort d'éjection.



NOTE :

Pour retirer la carte mémoire, enfoncez-la légèrement dans la fente puis sortez-la en la tirant.



NOTE :

Si aucune carte MicroSD n'est insérée, le témoin de fonctionnement clignote en bleu pendant 10 secondes avant de s'éteindre.

Régler l'horodatage

1. Insérez la carte MicroSD.
2. Appuyez sur la touche Enregistrement.
3. Attendez 8 secondes environ et appuyez à nouveau sur cette touche. Un dossier **VIDEO** et un fichier texte **SETTIME** sont alors créés sur votre carte MicroSD.
4. Retirez la carte MicroSD de votre caméra. Lisez la carte sur votre ordinateur (en cas de besoin, utilisez un lecteur de carte). La carte est reconnue en tant que lecteur amovible.
5. Ouvrez le lecteur amovible.
6. Ouvrez le fichier **SETTIME.TXT**.
7. Entrez la date et l'heure selon le format suivant : AAAA-MM-JJ, hh:mm:ss (p. ex. 2017-05-20, 12:35:01).
8. Activez ou désactivez la fonction Enregistrement en boucle en écrivant respectivement le mot **"yes"** (activer) ou **"no"** (désactiver) sous la date. La fonction Enregistrement en boucle est activée par défaut.
9. Enregistrez le fichier et fermez-le.
10. Éjectez le lecteur amovible.
11. Insérez à nouveau la carte MicroSD dans votre caméra.



NOTE :

L'horodatage doit parfois être ressaisi lorsque la batterie reste déchargée pendant un long moment.

Enregistrement manuel

1. Maintenez la touche d'enregistrement appuyée pendant 1 à 2 seconde(s). Le témoin de fonctionnement clignote une fois en rouge et bleu, puis trois fois en bleu et s'éteint. L'enregistrement vidéo démarre alors.
2. Pour terminer l'enregistrement, maintenez la touche d'enregistrement appuyée pendant 1 à 2 seconde(s). Le témoin de fonctionnement clignote une fois en rouge et bleu, puis s'éteint. Les vidéos sont enregistrées dans le dossier **VIDEO**.

**NOTE :**

Au bout d'environ 40 secondes d'inutilisation, la caméra s'éteint automatiquement.

Enregistrement déclenché par capteur PIR

1. Allumez le capteur de mouvement en appuyant sur le bouton PIR. Le témoin de fonctionnement clignote d'abord à gauche en rouge, puis à droite en bleu, puis trois fois en rouge au milieu, et enfin s'éteint.
2. Dès que le mouvement d'une source de chaleur est détecté, un enregistrement vidéo démarre automatiquement. L'enregistrement se termine une minute après que le dernier mouvement a été capté.

**NOTE :**

La caméra bascule automatiquement en mode vision nocturne discrète lorsqu'il fait sombre.

Enregistrement audio

Poussez le commutateur audio vers le témoin de fonctionnement pour enregistrer des vidéos avec du son ; poussez-le vers le port Micro-USB pour enregistrer des vidéos sans le son.

Redémarrage de l'appareil

Si votre caméra ne réagit plus à vos saisies, redémarrez-la. À l'aide d'un objet fin et dur (un trombone de bureau déplié, p. ex.), appuyez sur le bouton Reset pendant 10 secondes.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sûreté. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.

- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants ! Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque de combustion, d'explosion et d'incendie ! Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez le processus de chargement immédiatement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie. Respectez toujours la polarité de la batterie. Un mauvais sens d'insertion de la batterie peut endommager, voire détruire, l'appareil. Risque d'incendie !
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser charger à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour les caméras discrètes

- Il est dans votre intérêt de respecter l'aspect privé ainsi que le droit à l'image et à la parole des personnes que vous enregistrez.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).

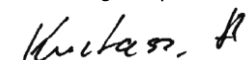
Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-4352 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.